

# Guide de l'enseignant

## La musique Trad au fil des ans

### La musique traditionnelle francophone au Canada

Nous avons tous une idée qui nous vient en tête lorsqu'on parle de musique traditionnelle. Souvent, ce sont des chansons, d'autres fois des moments. Ce n'est pas étonnant puisque cette musique traditionnelle est toujours bien vivante au Canada et est souvent associée à certaines périodes de l'année où la tradition est encore très présente (temps des fêtes, temps de la cabane à sucre par exemple).

Sur le territoire québécois, la musique traditionnelle que nous connaissons aujourd'hui est basée sur des airs et des chansons qui proviennent en grande majorité de la France, mais aussi de l'Écosse, de l'Irlande et des États-Unis, tout en se mélangeant aux rythmes caractéristiques des Premières-Nations.

**Vous trouverez dans cette première section de la matière pour préparer l'écoute du spectacle du groupe Le Diable à Cinq.**

### La musique traditionnelle

La **musique traditionnelle**, aussi appelée « musique trad », est l'ensemble des [musiques](#) associées à une [culture](#) régionale ou à une zone géographique. Les airs, rythmes, paroles et musiques se transmettent généralement à l'oreille, bien que certains groupes et musiciens actuels préfèrent les transcrire sur partition afin de les interpréter ou de les répertoire.

Elle se différencie de la musique dite folklorique car elle ne vise pas à associer une musique à une époque ( à l'aide de costumes, moeurs, etc.), mais à faire vivre les musiques appartenant à un patrimoine de culture populaire dans l'actualité. Chaque groupe ou musicien peut s'approprier la musique à sa manière en se laissant influencer par son environnement culturel et social pour ainsi participer à son évolution.

Les trois concepts essentiels dans la définition de la musique traditionnelle sont donc : l'ancrage socio-culturel géographique, la transmission orale et l'évolution.



# Guide de l'enseignant

## La musique Trad au fil des ans

### A. Introduire le spectacle en expliquant la provenance de la musique traditionnelle au Québec.

Utiliser la pièce traditionnelle « La barbière » interprétée par le Diable à Cinq à titre d'exemple.

#### Histoire de la barbière

*\*Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte. Ce métier pouvait être fait par tous les sexes.*

Le métier de barbière ou de barbier est de raser le visage et de soigner la barbe<sup>1</sup>.

Ce métier qui aujourd'hui peut se confondre avec le métier de coiffeur n'a pas toujours été dédié à l'entretien des poils. En effet, lors de son apparition en Égypte Antique, le barbier était l'ancêtre de nos coiffeurs actuels. Au fil des époques, cette pratique a évolué vers le métier de barbier chirurgien. Ses fonctions se résumaient plutôt à effectuer des soins comme la saignée, la pose de ventouses ou de pansements. Ce n'est qu'en 1691 que la France sépare le titre de chirurgien et de barbier, qui deviendra à son tour le métier de barbier-perruquier.

Aujourd'hui, le barbier s'occupe du rasage des hommes ne portant pas la barbe, mais aussi d'entretenir les cheveux, la barbe, la moustache ou les rouflaquettes. Il peut également nettoyer les oreilles, épiler les poils du nez ou des oreilles.

Faire écouter la chanson La barbière en [cliquant ici](#).

Donner l'activité préparatoire "Je découvre la musique traditionnelle" aux élèves (Annexe 1)

Cette activité est suggérée aux élèves de 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> cycle.

---

<sup>1</sup> LAROUSSE, (2021), *Barbier, Barbière*, <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/barbier/7959>



# Guide de l'enseignant

## La musique Trad au fil des ans

### B. Présenter le Diable à Cinq ainsi que l'album « Debout ! »

#### Le Diable à Cinq

Suivant l'idée que la musique traditionnelle est en constante évolution, Le Diable à Cinq ne se considère pas exactement comme un porteur de tradition, mais plutôt comme un acteur participant à l'évolution de cette culture. C'est un groupe de musique en pleine éclosion natif de Ripon, au Québec. Puisant dans le répertoire traditionnel de leur région natale, le répertoire folklorique québécois en plus d'interpréter plusieurs compositions, les cinq diables n'ont qu'une mission : faire chanter et danser avec leur musique énergique, chaleureuse et résolument rassembleuse.

Pour la plupart des musiciens du Diable à Cinq, ce sont les aînés de leurs familles qui leur ont transmis leur savoir. Ces différents savoirs sont les suivants : apprentissage d'un instrument de musique, paroles et airs de différentes chansons ou encore des histoires vraies évoquées dans certaines chansons. Rassurez-vous, il y a aussi des histoires inventées, bien souvent pour faire rire les auditeurs. Pour le groupe composé de trois frères, un cousin et un ami d'enfance, c'est d'abord par amour envers cette musique toujours bien d'actualité qu'ils ont choisi de faire de la musique traditionnelle.

Plus d'informations sur les membres : <https://diablea5.com/biography-le-diable-a-cinq/>

#### L'album « Debout ! »

Le spectacle Debout est d'abord synonyme d'une série d'airs et de chansons qui invitent à se lever et à enlever les chaises pour danser. Dans le but de réactualiser la musique traditionnelle, Le Diable à Cinq incorporent à ce spectacle des chansons exploitant des textes au premier abord anodins, mais qui parfois vise à envoyer un signal d'alarme. Il suffit de tendre l'oreille pour se rendre compte qu'il est encore le temps de se lever debout et de s'unir pour faire face aux différentes causes qui nous tiennent à cœur. Peu importe le lieu dans lequel vous écoutez ce spectacle, Le diable à Cinq vous invite à vous lever tous ensemble pour danser et vous rassembler.

**Faire l'activité "Je me prépare à rencontrer les membres du groupe"  
(Annexe 2)**



# Guide de l'enseignant

## La musique Trad au fil des ans

### Préparation à la rencontre du groupe

#### Déroulement

- 1) les élèves écrivent trois questions qu'ils aimeraient poser aux membres du groupe Le Diable à Cinq
- 2) En équipes de deux, ils comparent leurs questions et en retiennent deux qu'ils écrivent.
- 3) Les élèves sont invités à partager leurs questions avec le reste de la classe.

#### Suggestions de questions à poser

- 1- Est-ce que les musiciens du Diable à Cinq écrivent leur musique sur des partitions ou tout est appris à l'oreille?
- 2- si c'est à l'oreille, comment faites-vous pour vous rappeler de toutes les notes des chansons?
- 3- Quels sont les sujets intéressants pour les chansons de musique traditionnelle?
- 4- Quelle est la technique de la podorythmie pour apprendre à être un bon "tapeux de pieds"?
- 5- Pourquoi choisir la musique traditionnelle ?
- 6- Comment avez-vous appris la musique et la danse?
- 7- Je connais un oncle qui joue de la cuillère, c'est quoi exactement ?
- 8- Quel est la première chanson traditionnelle que vous avez apprises ?
- 9- Quel rythme est le plus difficile à faire en podorythmie ?
- 10- Est-ce qu'à mon âge, la musique traditionnelle vous intéressait ?
- 11- Quel est votre groupe musical préféré ?
- 12- Comment ça fonctionne quand vous composez une chanson ?
- 13- Pourquoi avez-vous choisi ces instruments en particulier ?

Plus d'informations sur les membres : <https://diablea5.com/biography-le-diable-a-cinq/>  
Photos du groupe : <https://diablea5.com/>



# Guide de l'enseignant

## La musique Trad au fil des ans

### C. Écouter le spectacle.

**C'est maintenant à votre tour de vous laisser « swigner » au rythme du spectacle Debout !**

Pour écouter le spectacle virtuel du groupe Le Diable à Cinq, cliquez sur le lien que vous avez reçu par courriel.

**« Merci d'avoir écouté notre spectacle virtuel ! »**  
- Le diable à cinq

En espérant vous rencontrer en visioconférence à la suite de cet écoute.



# Guide de l'enseignant

## La musique Trad au fil des ans

### Annexe 1- Corrigé et explications.

- a) Quelle était la première forme de musique traditionnelle présente sur le territoire canadien ? Encerle la bonne réponse.

#### 1) autochtone et inuit

*Effectivement, la musique traditionnelle autochtone et inuite existe depuis beaucoup plus longtemps et **était présente au Canada bien avant la musique traditionnelle francophone**. Cette musique traditionnelle est surtout vocale, avec des tambours, des crécelles et des flûtes. Bien unique, elle peut varier beaucoup d'une nation à une autre. Quoi qu'il en soit, la musique traditionnelle occupe une place importante chez les peuples autochtones et peut être utilisée lors des fêtes ou encore lors des cérémonies<sup>2</sup>.*

- B) Les paroles de la chanson *La barbière du Diable* à cinq furent composées dans quel pays ?

#### En France.

*Dans la chanson *La barbière*, plusieurs indices nous font deviner qu'elle fut écrite en France. Parmi ceux-ci, on y retrouve le lieu de l'histoire : Paris, capitale de la France. Aussi, on y comprend que le mari de la barbière est un matelot parti sur la mer, ce qui fût une réalité de la France il y a quelques siècles.*

- C) Les chansons traditionnelles de la francophonie canadienne les plus anciennes datent de quel siècle ? Encerle la bonne réponse.

#### 3) 13<sup>e</sup> siècle

*Les plus vieilles chansons traditionnelles remonteraient au Moyen-Âge, vers les années 1200- 1300 et auraient été composées par des chevaliers du Royaume Français<sup>3</sup> !*

---

<sup>2</sup> Hoefnagels, Anna. "La musique autochtone". *l'Encyclopédie Canadienne*, 24 avril 2015, *Historica Canada*. <https://www.thecanadianencyclopedia.ca/fr/article/la-musique-des-premieres-nations>. Date consulté: 05 mars 2021

<sup>3</sup> Côté, C. (1990). Les racines de la musique populaire québécoise : ou Destination ragou. *Moebius*, (44), 106–158.



## Guide de l'enseignant La musique Trad au fil des ans

d) La musique traditionnelle a toujours été bien vue par l'église.

### 2) faux

*Même s'il contribue d'une certaine manière au développement de la musique dans la colonie (les chansons religieuses sont pratiquées chez les habitants de la Nouvelle-France), le clergé n'est pas toujours en accord avec les rassemblements musicaux. Ces derniers peuvent inciter aux péchés<sup>4</sup>. (consommation d'alcool ou encore de la danse entre couple non marié par exemple.)*

e) Dans quel contexte la musique traditionnelle est surtout entendue ?

*La musique traditionnelle s'entend et se joue surtout dans les rassemblements. Il suffit de penser au moment de l'année où les rassemblements sont habituels. Cela peut aller de l'épluchette de blé-d'inde lors de l'été, au jour de l'an en hiver et au temps des sucres au printemps.*

F) L'immigration a eu un gros impact sur la musique traditionnelle au Québec.

### 1) Vrai

*Très véridique. La musique traditionnelle du Québec est ce qu'elle est grâce au métissage musical ayant eu sur son territoire. Le 19<sup>e</sup> siècle fût un des siècles marquant à ce niveau : Fraîchement passé aux mains des britanniques, le Québec reçoit maintenant un important volume d'immigration d'Écosse et d'Irlande<sup>5</sup>, ce qui a un grand impact sur la musique du territoire.*

*En effet, c'est aux écossais que l'on doit le fameux "reel" (forme musicale connue formée de quatre temps). Les québécois furent aussi bien influencés par les pièces apportées d'Irlande. En plus de l'arrivée de ces nouveaux arrivants, le Québec commence à forger son style musical se démarquant des pays colonisateurs. Tout en continuant de chanter les chansons françaises, on assiste aussi, à l'arrivée de chansons racontant des réalités typiquement canadienne<sup>6</sup> (chanson de bûcheron par exemple) avec des paroles dans un français à saveur "québécois". On assiste à cette musique, en autre, lors des rassemblements. Cette dernière permet aussi à la nation québécoise de s'affirmer comme peuple, eux qui sont aux prises avec la domination Britannique suite au traité de Paris de 1763.*

<sup>4</sup> Histoire-du Québec.com. Musique en nouvelle France. 2019 (en ligne)  
<https://histoire-du-quebec.ca/musique-nouvelle-france/>. Date consulté : 5 mars 2021

<sup>5</sup> GrandQuébec.com. Immigration au Québec au 19<sup>e</sup> siècle. 2015. (en ligne)  
<http://grandquebec.com/400-anniversaire/archives-de-quebec-2008/episodes-historiques/immigration-au-quebec/> [archive].  
Date consulté : 5 mars 2021

<sup>6</sup>Côté, C. (1990). Les racines de la musique populaire québécoise : ou Destination ragou. *Moebius*, (44), 106–158.

